

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pta
 Provincias y Ultramá un
 any. 6'00 Id.
 Extranjé 18'00 Id

Se paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIOS
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació)
 Pàna entera 80 pta.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. cuarta part 30 Id.
 Id. octava part 15 Id.
 Versos de 10 reïxes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.
 Amb prosa 5 centims
 per paraula.
 Preus convencionals
 amb contrates anuals

PREU
 10
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: ES MASCLE ROS

Sa popularidad d'un periodista

Com si noltros fóssem el árbitro de ses xifladuras periodiqueres, onse recortes hem rebuts de sa poesia (?) que publicá es populá M. Angel Colomar a «El Día» de diumenje passat, y tots mos conviden a que los descifrem el enigma.

¡Ignorants!! ¡Caps d'aigo! Sembla mentida que no tenguéu cervell per compendre una cosa tant fácil y clara y tenguéu cinisma per censurá lo que no entenéu.

Diu sa poesia (?) ni mes ni menos.
Poetas de Mallorca
 M. ANGEL COLOMAR
 Alba

L'avió du matin.
 Guillaume Apollinaire.
 Serafines de la mañana
 Campanas. Campanas. Campanas.
 Un pez.

Rebrillo de escamas
 en la pecera del alba.
 Cielo verde del sueño.
 Alto júbilo. Alas
 del silencio. Albo
 vuelo de la mañana.

¡El sol!
 Un delfin de plata:
 Juego de luz en el agua.
 Campanas. Campanas. Campanas:
 Serafines de la mañana.
 COLOMAR 1935

¿Y a n'axó deis enigma? ¡Ignorantibilus capdaigüibilus! (Com diría Mossén Botifarra que sap mes lleti que es lletés.)
 S'explicació es clara, y sinó, allá va.

M. Angel Colomar
 Com que el coneixéu, no el vos presentám.

Alba
 Un polítich molt amich d'en Verga.
 L'avió du matin
 Francés, cuestió de llengo, si gustáu...

Guillaume Apollinaire.
 En Quiém d'es políns; un guiém esmorrrellat que perdrá s'ansa aviat.

Serafines de la mañana.
 Es famatés quant tócan sa corneta.
 Campanas. Campanas. Campanas.
 Lo que tócan tots es poetas ultra-fotutistes.

Un pez.
 Suposám que es d'aigo dolça.
 Rebrillo de escamas
 en la pecera del alba.
 Es polítichs que están dins sa piscina d'es Congrès y confían amb ses promeses de Don Santiago.

Cielo verde del sueño.
 Son molts que en anarsén a dormí pènsen amb ses coses verdes, com es are, aufaus... cada loco con su tema.

Alto júbilo. Alas
 del silencio.
 Sa satisfacció d'un que dorm amb sa boca badada y l'hey umplen ses ales de ses moscas silencioses.

Albo
 Propaganda d'una marca d'anchoas.
 Heu deu pagá a bon preu.

...vuelo de la mañana.
 D'es lliit, voláu allá hont voléu y aviat si vos apreta.

¡El Sol!
 Diari madrileño.
 Un delfin de plata:
 Banca March y Compañia.

Juego de luz en el agua.
 Lluernas que soléu fe a n'es vahinats amb sa ribella, cuant estáu llests de pendre baños d'asiento.

Campanas. Campanas. Campanas.
 S'instrument favorito d'en Miquelet de la Sala.

Serafines de la mañana.
 Altre toc de corneta y fems per avall.
 COLOMAR 1935

¡Ja es ben hora que t'entri es coneixement! Si mos dius quin any váres neixe sabrém cuants d'añys fa que tócas Campanas. Campanas. Campanas.

A. Pau

SEGÓN AVIS

Per un asunto que mos convé a élls y a noltros, convidám a que mos fassen de veure abans de finalisá es present mes de Jané es si guients CORRESPONSALS.

Juan Vallés. — Carré General Moranta 44, Binisalem.
 Pep Capó. — Carré d'es Sol 10. Buger.

Cosme Caldentey. — Carré Pelat 71. Felanitx.
 Rafel Juan y Eduardo Bonafús. — Es Colomé. Porreras.

Pera Antoni Barceló. — Carré República 59. Puigpuñent.
 Pep Artigues y Miquel Mesquida. Sineu.

Miquel Fiol (a) Gori. — Retiro 13. Sancellas.

Axó no vol di que los cridém a tots élls per asuntos de pessetes y si no heu creis, la setmana que ve ja vos dirém es perque los hem cridats a uns y ets altres. Y perque servesque com a endevinaya, d'es que cridám amb aquest según avis sols n'hi heya CUATRE que fan es sord y no heu son. ¿Quins serán? La setmana que ve heu sebrém.

Está amb sa seua ma es pandero. Y per avuy res mes pero que, de no vení a parlá amb noltros abans de dimars día 29, a n'es próxim número anirá.

Nota: En Juan Quetglas Comas d'Alcadía, ja ha vengut a conversá amb noltros y hem quedats completament d'acord.

CONTINUACIÓ

De s'enfilay de Corresponsals BONA JENT que ja tenen liquididad fins a final de l'any 1934.

Mancor del Valle

Corresponsal molt cuitó que líquida a n'Es Barbó. Y es perque es Barbó Inquero és es nostro Tesorero.

Moscari

A n'Es Barbó sol aná sempre que ha de liquidá. Suposám que ha liquidad pero Es Barbó no ha avisat.

Sólle

A temps sempre sol vení y may ha masté poñí.

Salinas

Un Corresponsal novell.
 Cap mes bon pagadó que éll.

Esporlas

També en Ferrá es sol cuidá sempre de vení a pagá y no ha de masté avisá.

Santa María

Completament liquidad, no heya com sa netedad.

Hen quédén mes, que anirán la setmana que ve si no heya res de nou.

A n'es que mos ténen cantidades entregades a conta, insistim en recordarlós que abans de fi de mes han d'está completament liquidads d'el 1934, cas contrari, mos veurém privats de porerlós fe figurá a sa llista de BONA JENT.

¡Bons amichs! ¿Estám entesos? Contes antichs no volém y detestám ets inglesos, ja que amb so temps que corrém no mos volém veure empesos y pagám lo que devém.

Suscriptós de Porreras

Que s'han negats a pagá es recibo d'es quart trimestre de 1934 per diferents motius, si be, precisa que mos concretin per escrit es perqué de sa seua negativa per poré fe càrrecs a n'es culpables, cas contrari heurán de pagá lo que deuen y es gastos que ocasionin per conseguí que páguin.

Jaume Mora. S. Jaime 12
 Toni Carlos. Poniente 22
 Pep Barceló. Parientes
 Baltasá Más. Pasaje 21
 Pep Mesquida. Organo 21
 Juan Mora. Noche
 Bartomeu Rosselló. Molinos 26
 Pau Veñy. Mayor 35
 Gabriel Servera. Florida 13
 Monserrat Barceló. Bestard 26

Tots aquests mos deuen a noltros 1'20 pessetes o sien 12 pessas amples que póren enviarlés per giro postal o amb sellos de correu abans de dimars, cas contrari, va per élls es pollastre, ja pagarán quant els ho etsijirán.

Rectificació

Equivocadament, la setmana passada incluírem amb sa llista de «Suscriptós descuidads», es nom de D. Bartomeu Ribas. — Vara de Rey 7. — Ibiza. — el cual tenía y te pagat per adelantat fins a final d'Agost de 1935. Li agrahírem que mos dispensi s'animalada.

Necesidad de sa Política

No tench sa mes mínima pretenció de discurséa, ni presumí de coneixe ideas políticas, empero sí, diré, a n'es meu poch entendra, s'opinió que ma mereix sa política, sa necesidad de sa política y de s'obligació que tenim tots d'essé polítichs.

S'home que visqués totsol, a una Isla deserta, (com exempla, recordém en Robinson Crusoe) no necesitaría de sa Moral, ni d'es Dret ni de sa Justicia; pero si después invadíssen sa seua isla altres persones, ja no sería un, sino que, essent varios, anirían reproduhintse fins que de tants, acabarien per repartirse es terrenos, nombrarian es seu governadó y demés jefes per regulá ses desavenencias que hey pogués havé entre ells, e imposá drets, devers y justicia.

Axi mos trobám ja avuy. S'home no viu totsol, ni hey pot viure. Necesita de sa colectividad; es productó necesita d'es consumidó y es consumidó d'es productó; es capital d'es trebay y es trebay d'es capital. Luego, si uns necesitáu d'ets altres per fe posible s'existencia; si vos heu de relacioná continuament ja per un asunto o per s'altre, empero que tot es ref sumeix a un fi comú; que es seguro y sustent de sa vida forsa tament vos heu de preocupá de ses relacions que vos uneixen y de sa manera de regularlés intervenguent directament amb sa Legislació Social y, per tant, fentvos polítichs.

S'ha dit que sa política es s'art de governá es pobles; que armonisa ets interessos que heya dins sa Sociedad; que proporciona y manté a un poble dins es máxim d'es benastá. Axi, doncs, si es polítichs han de governá es poble, si han d'armonisá ets interessos contraris, s'estableix, com a consecuencia, una clasificació de ciutadans que governin y ciutadans governats.

Si a dins es camp polítich es ahont ets interessos contraris han de lliurá es mes forts combats, es necessari, per tant, que ses persones que vos representin, que voltros votáu confiant amb ellas, sian inteligents, honrades, rectes y sobre tot, de sa vostra classe social; és es di, que estiguén unificats amb sos mateixos interessos comuns a tots voltros; o trabayadós com voltros si sou trabayadós, o capitalistas com voltros si es que siguéu capitalistas, que poch hen van quedant ja que no está enfora es día en que no hen quedará cap, (¡poch li ha faltat a un Banch que tots recordarém!) y de cap manera, ni per res, vulguéu aquellas personas que vos prométen moltes de coses, que sian ambiciosos y s'entén orgull d'es seu nom heredad, sino, sencillament, d'aquellas que etsijesquen a n'es poble que els inspiiri y els apoy per sosteni sa bandera triunfal de sa justicia social.

Tots vos heu de fe polítichs, per colaborá amb so trebay que te s'Humanidad d'armonisá y evolucioná de cada día mes ses relacions sociales fins es máxim de perfecció, fins conseguí sa pau y tranquilidad mundial, que sols será duradera, quant desaparesequen ses diferencias de classe social y s'ignorancia

S'ignorancia desapareixerá mediant sa cultura y quant molts vos desprenguéu de sa veyá y perjudicial idea de que domés importa sabíguen es que han d'aprendá carrera. Tant necessari es sa cultura a un sabatè, a un picapadré, a s'obré en general, com a un abogató o un metje, per lo tant no heu de permaneixé indiferents, no heu d'está a la contemplativa, sino que animauvós, lluitáu amb cualsevol estat en

Al respirar a pleno pulmón

Lo que ayer fué un dorado sueño, es hoy una halagüeña realidad

Cuántas noches de insomnio he sufrido en el pasado intentando en vano mentalmente resolver el difícil y complicado problema de la vivienda!

Un día presentóse en el establecimiento donde acostumbro los días festivos acudir a saborear el rico café y en postura dominguera encontré mi ángel salvador; un señor que dijo llamarse D. Manuel de Infantes.

Escamado por las incumplidas promesas de colegas que cual el señor de Infantes atraviesan nuestra dorada Isla a la busca, procuradores del futuro, hice oídos sordos al sermón que D. Manuel nos propinó, memoria en mano.

Sin hacernos presión, el a quien yo llamo «ángel salvador» despidióse del pueblo con estas palabras, las que grabáronse en mi mente:

«Vóime de entre vosotros, en la seguridad que esta noche, al entregaros en brazos de Morfeo para disfrutar las delicias del reposado sueño, habreis de meditar sobre la exposición que acabo de ofrecer, brindándoos la solución al más difícil de los problemas: CASA PROPIA.

Y en efecto; el señor de Infantes abandonó el lugar, y a la noche en el café todas las conversaciones en tertulia giraron sobre el tema por él desarrollado.

Yo, el más humilde entre todos mis contentulios; yo, el más incrédulo entre cuantos escuchamos la voz del «ángel salvador», fuime a la cama, intenté sin conse-



guirlo conciliar al sueño; mi majín dedicado exclusivamente a recordar la oferta del bienhechor D. Manuel, hasta que rendido por el cansancio, soñé en desahucios, amenazas, miserias, y otras tantas torturas a las que el destino tenía acostumbrado.

No fué sueño, fué un ensueño. Víctima de las cavilaciones en el mundo de la Realidad, continué los sinsabores reales en el mundo de lo mentido.

¡Que noche!

que llama el 69, y el artista para tener el público contento quiso demostrar que sabía trabajar bien el alambre; el público le media pastillitas de azúcar, y el muy goloso las comía muy deprisa y no se podía precisar la cantidad que engullía.

—Si que es bueno eso de mi paisano. Pero cuando vayas a mi pueblo les avisas para que no coman con su cuchara mis paisanos que tengo.

M'agrada carn de llegóst pero are no niá a Palma vares aná de tu varem riure tots. T'enviy sa despedida per avuy ja bastará ves víu si hey vols aná que la setmana que ve es FOCH Y FUM tornarà

Uno que lo sabe porque lo ha visto

De Lluchmayor.

Música de «Tomo y olvido»

Por ti daría, niña hechicera el amor propio que reina en mi ser porque eres linda y eres morena que a los hombres locos haces volver.

Eres coqueta y tan sincera formal y buena no hay otra igual y si yo pudiera logarte un día feliz sería porque eres leal.

Catalina de mi vida te lo digo por tu bien que si fuera a tu agrado te entregaría mi ser.

Serías dueña de un hombre que te quiere de verdad y te daría el placer de amor y felicidad.

Tus ojos son dos luceros que fascinan al mirar y me dejan ¡ay! rendido si los puedo contemplar.

Mucho sufro por tu amor y me rinden tus miradas pues es tanto mi ardor que sufro al contemplarlas.

Uno que te ama en silencio.

Glosas de s'Indiateria per Esporlas.

(Retrasat)

En que sies un gran Rey pronta serás destronat com va essé n'Alfonso XIII pues lo que dus dins sa testa no es mes que un escarabat.

Poll d'Esporlas estufat que pretens d' homo valent, t'enseñaré una dent y quedarás asustut.

¿Que no heu sentit es lleó? ¿Lectós, que no l'escolláu? Ell s'esbrava com un brau, es un ase de llevó.

Tres semanas has estades a darmé con-

Transcurrieron unos días, siempre fija en mi mente la oferta del heraldo del Porvenir.

Mis asuntos lleváronme a la Ciudad. Por pura casualidad, al cruzar la plaza de Santa Catalina Thomás un rótulo atractivo, seducióme momentáneamente, como invitándome a que penetrara en aquella mansión.

Erán las Oficinas de «El Hogar del Porvenir».

Penetré en la estancia, pedí algunos datos que me interesaban y en tanto que gustosamente ponían a mi alcance cuanto pedía, traspasa los umbrales mi ángel salvador, D. Manuel de Infantes quien sin preguntármelo siquiera, inscribióme y ¡ya soy socio!

Peso grande el que me quitó de encima y respiré a pleno pulmón.

Transcurrió el tiempo y elegido por el Destino, tocóme en suerte una casa—la que hoy habito—, desde entonces, mas que un agraciado agradecido, soy un fanático propagador de «El Hogar del Porvenir», en cuya casa, se administra y labora en pró de los intereses generales de todos sus asociados.

Y esta es, lector, la historia de un desheredado que acertó un día asociarse a «El Hogar del Porvenir».

Un Socio.

Enero de 1935.

a pasar tal cosa porque los jóvenes del barrio del Carril al ir al «Cine Variedades» se llevarán un «tablero» para que no los dé otro chasco.

Polit saluda al «Cine de las Variedades».

Versos de las Cadenas.

Un día que llovía y yo no tenía trabajo para pasar un rato me puse a escribir.

Escribí con mucho gusto para irme de un peligro para mí es un delirio y para la muchacha un disgusto.

Que desgraciado soy por causa de una mujer ella no quería mi querer y yo quería su corazón.

Niña de hermosa que eres has perdido el valor por no creermé a mí que tengo todas tus penas.

Tanto como te quería y ahora te pondría en el bosque de los leones para que hiciesen carnicería.

Niña de hermosa que eres no te lo puedes quitar pareces luna y sol que celos siempre dan.

Ara ja poréu torná avisá s'Autoridad que me desterré aviat y sebre fóra d'España lo que heyá.

Vint años de edad ja tench y are m'hen heuré d'aná a fóra España está y no se cuant tornaré.

En veni ja duré esplicacions d'ella y tornaré publicada a n'es FOCH Y FUM si hem convé.

D'es compañeros meus també me vuy despedí ara que ja heu puch di adios fins un altre pich.

Compañeras y amigas també vos vuy avisá que llevones en torná no me fiquen espinas.

Sa darrera y adios no sé cuant tornaré escriure porque vatj fóra España a viure per cause d'un pich verinos.

Juan Noguera.

Porto Cristo p'es Coll.

Va per na Vicenta sa dóna d'en Papayó. Un permis demanaré a tota sa jent honrada per da una foquifumada a una que l'ha masté.

Poble d'es Coll deshonrat jo ta vuy apreciá emperó m'has d'aturá na Vicenta de marmulá de per tots aquells vahinats.

Perque vos na donéu conte jo vos ho

Palo Garau

Altre Palo no vulguéu mes que es célèbre Garau amb éll, sa gana cobráu y salud disfrutáru.

Demanáu un botellí que beuréu un Palo í.

A tota hora y tot moment a n'es Café que habitáu demanáu Palo Garau que es una cosa excelent.

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.º (Visita de 11 a 1) PALMA

USTED NO ARRIESGA NADA solicitándonos una demostración, y cuando adquiere, por su propia experiencia, la certeza de nuestras afirmaciones tendremos mucho gusto en tratar de la venta del «HORNIGAS», antes no.

LA ECONOMIA DOMESTICA ES LA BASE DE TODA PROSPERIDAD. Le informarán a V. y sin compromiso pondrán a su disposición esta maravilla de la cocina.

